

D.D.S. n. 233/2018

2018	DPS	SERV. 6
------	-----	---------

REPUBBLICA ITALIANA



REGIONE SICILIANA  
Assessorato Regionale della Salute  
Dipartimento della Pianificazione Strategica

**Centrale Unica di risposta NUE 112 in Regione Sicilia**  
*Liquidazione fornitura servizio traduzione multilingue*

**Il Dirigente del Servizio**

- VISTO** lo Statuto della Regione Siciliana;
- VISTA** la Legge n. 833/78 così come successivamente integrata e modificata con D.Lgs 502/92 e D.Lgs 229/93 s.m.i.;
- VISTA** la Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio dell'Unione europea del 7 marzo 2002 n. 2002/22/CE, come modificata dalla direttiva del 25 novembre 2009 n. 2009/136/CE, e in particolare l'art. 26 secondo il quale gli Stati membri provvedono affinché le chiamate al numero di emergenza unico europeo ricevano adeguata risposta e siano trattate nel modo più consono alla struttura nazionale dei servizi di soccorso;
- VISTO** l'Art. 75 bis, introdotto dal d.lgs. 28 maggio 2012, n. 70. Codice delle comunicazioni elettroniche (Dlgs 259/2003)
- VISTA** la lettera a) dell'articolo 8 della legge n. 124 del 4 agosto 2015 relativa alla riorganizzazione delle amministrazioni pubbliche, la quale prevede l'istituzione del Numero Unico Europeo 112 su tutto il territorio nazionale con centrali operative da realizzare in ambito regionale, secondo le modalità definite con i Protocolli d'Intesa adottati ai sensi dell'articolo 75-bis del Codice delle comunicazioni elettroniche;
- VISTO** il D.lgs 23.6.2011, n. 118 e successive modificazioni e integrazioni "disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni e degli Enti Locali";
- VISTA** la L.R. 13/01/2015, n. 3 art. 11, che disciplina le modalità applicative del D.lgs 23.6.2011, n. 118;
- VISTA** la legge regionale del 29 dicembre 2017 n. 19 di approvazione dell'esercizio provvisorio del Bilancio della Regione Siciliana fino al 31 marzo 2018 ed il bilancio pluriennale per il triennio 2017/2019;
- VISTI** gli artt. 26 e 27 del D.Lgs. 33/2013 sugli obblighi di pubblicazione degli atti di concessione di sovvenzioni, contributi, sussidi ed attribuzioni di vantaggi economici a persone fisiche ed enti pubblici e privati;
- VISTA** la legge regionale n° 21 del 12/08/2014, art 68 "Norme in materia di trasparenza e di pubblicità dell'attività amministrativa;
- VISTO** il D.A. n. 624 del 12 aprile 2016, art. 4), riguardante la realizzazione del Call Center laico NUE 112 "area orientale" Regione Siciliana, vistato dalla Ragioneria Centrale Salute in data 10/05/2016, che individua nell'ambito delle competenze del Servizio 6, DPS, la realizzazione della Centrale Unica di Risposta NUE 112 "area orientale";

- VISTO** l'RDO n. 1473430 emesso sul MEPA/CONSIP con il quale il Servizio 6 DPS, in data 30/01/2017, ha proceduto ad attivare presso il suddetto mercato della P.A. una procedura di gara aperta "al prezzo più basso" con base d'asta di euro 45.000,00 rivolta a tutti gli operatori commerciali presenti sul sistema Consip per "l'acquisizione servizio traduzione multilingue per la Centrale Unica di Risposta NUE 112 - Area orientale sede di Catania";
- DATO ATTO** che a seguito di tale richiesta l'unico operatore che ha presentato la propria offerta è risultata la COLLOQUIA MULTIMEDIA S.P.A con una offerta economica al prezzo più basso di complessive euro 12.600,00 escluso I.V.A per la fornitura per un anno del servizio di traduzione multilingue;
- VISTO** il "Documento di Stipula del Contratto" relativo all'RDO n. 1473430 del 03/04/2017 assunto al prot. n. 29180 con il quale è stato affidato al concorrente aggiudicatario COLLOQUIA MULTIMEDIA S.P.A la fornitura del "servizio di traduzione multilingue per la Centrale Unica di Risposta NUE 112 - Area orientale sede di Catania";
- VISTA** la nota prot. n. serv6/n.30869 del 10.04.2017, nonché la successiva nota prot. n.50169 del 19.06.2017, con le quali viene comunicato alla COLLOQUIA MULTIMEDIA S.P.A, che il servizio di "traduzione multilingue per la Centrale Unica di Risposta NUE 112 - Area orientale sede di Catania", a seguito dell'attivazione della CUR NUE 112 presso l'Ospedale Cannizzaro, Palazzina "G" di Catania, deve essere garantito a far data dal 20 giugno 2017;
- VISTA** la scheda ANAC riportante il lotto CIG 6960734369 relativo alla fornitura di che trattasi;
- VISTO** il Durc on line in corso di validità, attestante la regolarità contributiva della Società COLLOQUIA MULTIMEDIA S.p.A.;
- VISTE** le fatture emesse da giugno a dicembre 2017 dalla Società COLLOQUIA MULTIMEDIA S.p.A. per le prestazioni rese, in riferimento alla RDO n. 1473430, dal 20 giugno 2017 a tutto dicembre 2017, di cui alla tabella contabile allegata, per l'importo complessivo di € 8.155,70 di cui Imponibile per € 6.685,00 ed IVA € 1.470,70, relative al "servizio di traduzione multilingue per la Centrale Unica di Risposta NUE 112 - Area orientale sede di Catania";
- VISTO** l'art. 17 ter del DPR 26 ottobre 1972, n. 633;
- VISTO** l'art. Art.1, comma 629, lettera b), della legge 23 dicembre 2014, n. 190 "split payment";
- VISTA** la circolare n. 9, prot. n. 15223 del 18/3/2015 dell'Ass.to Reg.le dell'Economia;
- VISTA** la circolare n. 19, prot. n. 62652 del 18/12/2017 dell'Ass.to Reg.le dell'Economia, Dipartimento Bilancio e Tesoro riguardante il codice SIOPE+;
- VISTA** la dichiarazione di "servizio reso" dell'Ing. Mario Drago, referente informatico della CUR Sicilia Orientale, apposta in calce alle predette fatture;
- VISTO** il D.D.S. n. 1392 del 14/07/2017 di impegno, ai sensi dell'art.20 titolo II D.Lgs 118/2011, della somma sul capitolo 412545 codice SIOPE U.1.03.02.99.999, per la realizzazione e funzionamento della Centrale Unica di Risposta NUE 112, come successivamente integrato con D.D.S. 1984 del 12/10/2017, del Bilancio della Regione Siciliana;
- RITENUTO** pertanto, di dovere provvedere alla liquidazione ed al pagamento delle predette fatture per la somma complessiva di € **8.155,70** di cui imponibile € **6.685,00** in favore del creditore COLLOQUIA MULTIMEDIA S.p.A. ed I.V.A. € **1.470,70** in favore della Regione Siciliana, in conformità a quanto previsto dalla vigente normativa in materia di split payment, a valere sull'impegno assunto con il **D.D.S. n. 1392 del 14/07/2017 integrato con D.D.S. 1984 del 12/10/2017, sul capitolo 412545 cod. SIOPE U.1.03.02.99.999**, gestione residui, esercizio provvisorio del Bilancio della Regione Siciliana, che ne presenta la disponibilità;



## DECRETA

### ARTICOLO UNICO

Per le motivazioni di cui in premessa, che si intendono integralmente richiamate, è autorizzata la liquidazione e l'emissione dei mandati di pagamento in favore della COLLOQUIA MULTIMEDIA S.p.A. per il saldo delle fatture emesse da giugno a dicembre 2017, per la fornitura del "servizio di traduzione multilingue per la Centrale Unica di Risposta NUE 112 - Area orientale sede di Catania", per la somma complessiva di € 8.155,70, di cui imponibile € 6.685,00 ed IVA € 1.470,70, relativa al periodo dal 20/06/2017 a tutto il mese di dicembre 2017, giusta tabella contabile di dettaglio allegata, i cui importi saranno versati dal committente ai sensi dell'art. Art.1, comma 629, lettera b), della legge 23 dicembre 2014, n. 190 "Split Payment", in conformità alla circolare n. 9 Ass.to Reg.le Economia, prot. n. 15223 del 18/3/2015, a valere sull'impegno in conto residui, assunto con il D.D.S. n. 1392 del 14/07/2017 integrato con D.D.S. 1984 del 12/10/2017, sul capitolo 412545 cod. SIOPE U.1.03.02.99.999, gestione residui, dell'esercizio provvisorio del Bilancio della Regione Siciliana, esercizio finanziario 2018, che ne presenta la disponibilità.

Il presente provvedimento è trasmesso al Responsabile del procedimento di pubblicazione dei contenuti sul sito istituzionale "Amministrazione Aperta", ai fini dell'assolvimento dell'obbligo di pubblicazione *on line* e alla Ragioneria Centrale Salute per il visto di competenza.

Palermo, 06/2/2018

Il Dirigente del Servizio  
Dott. Sebastiano Lio



TAB. A) COLLOQUIA MULTIMEDIA S.p.A. FATT. 2017

N°	FATT. N.	DATA	TOTALE	imponibile	I.V.A. 22%	oggetto
1	63/E	30/06/17	€ 469,70	€ 385,00	€ 84,70	servizio di traduzione multilingue per la CUR NUE 112 - Area orientale sede di CT - MESE GIUGNO/2017 (DEL 20/6 AL 30/06)
2	76/E	31/07/17	€ 1.281,00	€ 1.050,00	€ 231,00	servizio di traduzione multilingue per la CUR NUE 112 - Area orientale sede di CT - MESE LUGLIO/2017
3	97/E	31/08/17	€ 1.281,00	€ 1.050,00	€ 231,00	servizio di traduzione multilingue per la CUR NUE 112 - Area orientale sede di CT - MESE AGOSTO/2017
4	122/E	30/09/17	€ 1.281,00	€ 1.050,00	€ 231,00	servizio di traduzione multilingue per la CUR NUE 112 - Area orientale sede di CT-MESE SETTEMBRE/2017
5	131/E	31/10/17	€ 1.281,00	€ 1.050,00	€ 231,00	servizio di traduzione multilingue per la CUR NUE 112 - Area orientale sede di CT - MESE OTTOBRE/2017
6	157/E	30/11/17	€ 1.281,00	€ 1.050,00	€ 231,00	servizio di traduzione multilingue per la CUR NUE 112 - Area orientale sede di CT - MESE novembre/2017
7	172/E	31/12/17	€ 1.281,00	€ 1.050,00	€ 231,00	servizio di traduzione multilingue per la CUR NUE 112 - Area orientale sede di CT - MESE dicembre/2018
Totale fatturato Contratto con COLLOQUIA MULTIMEDIA S.p.A. vigente sino al mese di OTTOBRE 2017			€ 8.155,70	€ 6.685,00	€ 1.470,70	TOTALE a valere su impegno assunto con D.D.S. n. 1392 del 14/07/2017 integrato con D.D.S. 1984 del 12/10/2017